



COOL WORKSHEET 2

WWW.VOCATIC.COM

Profe: Different meanings of... knock

Knock on the door – tocar la puerta

Knock – darse un golpe, dar un golpe... (*cuando es sustantivo*) un golpe

Knock over – volcar (por ejemplo... un baso)

Knockout – noquear (boxeo)

"You're a knockout" – (tu eres muy guapa)

TRACK 1: Knockout- Lil Wayne

Hey Barbie, ah, ah, ah, are you into (*¿te gustan?*) black men?

He- hey hey hey Barbie! I can be your black ken

Wow! cause' once you go black (*una vez que eliges negro*), you never go back

She wore her hair black, with curls (*rizados*) in the back

Then she threw that ass (*culo*) back, back, back

Then I fell to the mat (*al suelo*), and after that

Everything went black!!!

Baby 1, 2, 3

Tell 'em (*a ellos*) get the referee (*trae el arbitro*)

Cause he can, get the knockout (*conseguir el noqueo*)

If the telephone rings

It's emergency

Cause he can, get the knockout

Get the knockout

Profe: Different meanings of... Cry

Cry – llorar

Cry – Gritar

Whisper – Susurrar

TRACK 2: the Wind Cries Mary - Jimi Hendrix

After all the jacks are in their boxes

And the clowns (*payaso*) have all gone to bed

You can hear happiness staggering (*tambaleandose*) on down the street

Footprints (*huellas*) dressed in red

And the wind whispers Mary

A broom is drearily (*con tristeza*) sweeping (*barriendo*) up the broken pieces (*pedazos*) of yesterday's life

Somewhere a queen is weeping (*llorando*)

Somewhere a king has no wife

And the wind, it cries Mary

Profe: Hip-hop English

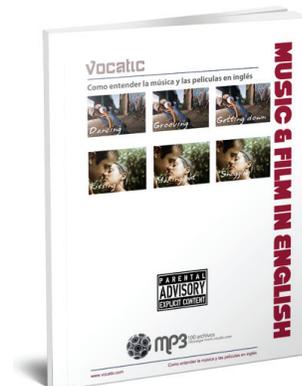
Keep it G – sigue gangster, no cambies, sigue autentico y del barrio

Bitches – chicas (*un termino polémico y ofensivo*)

Nigger – Tío, amigo, (*pero solo si eres Afro-American. Una persona blanca no se puede decirlo. En nuestro libro "Cómo entender la música y las películas en inglés" hay una unidad sobre este tema, y en el curso gratuito en nuestra academia online hay un artículo sobre Wiz Khalifa y esta canción*)

www.sclipo.com/vocatic

TRACK 3: Wiz Khalifa - Mesmerised (la Letra es demasiada complicada incluso para un nativo)



Profe: Vocabulary of music – Beat

After the intro, Curren\$y mentions the word **'Beat'**. **Beat** is one of those fundamental words you need to describe and talk about music. **Beat** is another word for **rhythm**.

Como muchas palabras en ingles tiene otros significados. **Beat** – golpear, **Beat** – ganar a.

The name of the singer is 'Curren\$y'. Many students translate 'moneda' incorrectly. When talking of the name of a particular *moneda* in a country it is not *coin* or *money*, it is 'currency'. For example "The currency of Spain is the euro."

Profe: Phrasal verb – holding on

Hold – tener en la mano

Hold on – agarrate

Hold on (metaphorical) aguantate

In this track it is unclear which is the correct translation of 'holding on'. As the video has a number of fast cars in it could be literally hold on, but as it's quite philosophical it could be 'aguantar.'

Profe: Stay this way forever

The interesting thing about these lyrics is their relation to the lyrics 'letra' of Wiz Kalifa. *Keep it G* could easily be **'Stay G'**. In this song when the singer sings *Stay this way forever* she is expressing the hope that her love will *seguir asi para siempre*.

TRACK 4: Roasted -Curren\$y (la letra es demasiada complicada incluso para un nativo)

So cold with it, the potency of the beat is consistent with...

TRACK 5: Stylo - Gorillaz (The lyrics are very hard to understand. There is little connection between each line)

That's what I'm talking about,

Love electricity,

Shockwave central,

Power on the motherboard

Yes.

Push up, Overload, Legendary, Heavy glow, Sunshine, Thunder roll, Keep this on,

Yes the (...) are (...) and easy, A raw cat though raw and easy, Thunder roll,

Sunshine, Work it out. Right now

TRACK 5: Stay - Brand New Heavies

Living with you in my life Is like feeling the whole world's on my side

Putting a smile in the place

Where a tear (lagrima) used to run down my face

Feeling the sun on my head

Where a cloud used to (solia) follow instead

Singing a song in my heart

In a place where all my troubles (problemas) depart

(chorus)

If our dreams are falling down to the ground (suelo) Let them fly

Let the rain keep falling down cause baby I'm high (super contento)

Now it will fly now that we're together oh ho

Love is so high stay this way forever



Remember, Vocatic does not only work in the area of music and film. Vocatic is a recognised leader in general English both as a school and a publishing company.

We are the creators of *Wordbank* – the world's first systematic approach to studying vocabulary, *Sexy Grammar*, and *Future first*.

www.vocatic.com

